



El folclore no solamente se reduce a las canciones. También incluye todas las formas del arte popular y las artesanías: gredas, cestería, ponchos, chamantos, espuelas, tallados en madera y muebles de mimbre y caña. Comprende igualmente las comidas y bebidas que nos identifican. El folclore es parte integrante de la cultura.

JWF 1735

Folclore de Chile

Por Tito Castillo

La "Enciclopedia del folclore de Chile", voluminosa obra publicada por la Editorial Universitaria, es lo más completo que se puede encontrar sobre esta materia. Su autor, Manuel Dannemann, es un especialista de indiscutida solvencia como académico de la Universidad de Chile, además de un investigador de lo que se ha dado en llamar "cultura popular".

Por largo tiempo se estuvo escribiendo folclore con "K", por el origen inglés de la palabra, utilizada por primera vez por William J. Thoms en 1846 en forma compuesta: "Folk-Lore". Con la primera quiso significar "pueblo", el aldeano sencillo, y con la segunda, una voz sajona arcaica aludía a "conocimiento o sabiduría tradicional". Esta referencia la encontramos en un escrito de Pablo Garrido. Conviene distinguir, como nos decía Oreste Plath, entre folclorólogos que son los estudiosos, y folcloristas que son los intérpretes de música, bailes y otras actuaciones colectivas. La Real Academia Española en su Diccionario patentó la ortografía definitiva como folclore o folclor.

Si se parte de la premisa de que cultura es todo lo que el ser humano ha agregado a la naturaleza y a sus formas de convivencia, resulta muy adecuado lo que se dice en el prólogo de este libro de 392 páginas de tamaño 16, el doble de un texto corriente, de que "el folclore es, sin duda, la versión más profundamente genuina de la cultura". Manuel Dannemann aclara que el folclore puede surgir también en sectores más evolucionados y no solamente en los que carecen de instrucción formal. Nos parece que eso es efectivo, porque ciertas expresiones autóctonas van adquiriendo nuevos matices y no por eso dejan de contribuir a la identidad de un pueblo determinado. Si uno observa una montura de huaso, una manta multicolor y unas grandes espuelas, inmediatamente asocia esos objetos con Chile. Lo mismo ocurre con los trajes típicos de Rusia, de España. La palabra champaña evoca lo francés aunque en otras partes elaboren vino espumante con ese nombre.

La Orosiairij
14-VI-1998 P.2

ESTA VISTA PARCIAL de la Plazuela Sargento Aldas del Mercado de Chillán es una muestra de las más variadas expresiones folclóricas con artesanías de distintas regiones.

Y es que en el folclore se incluyen las tradiciones, las costumbres, los vestidos, la gastronomía, los localismos idiomáticos y la manera de pronunciarlos. ¿Quién no distingue a un argentino por su modo arrastrado de hablar? El ron es propio de Jamaica y de Cuba y los bluesines que ahora se han mundializado, nacieron en Estados Unidos. Una vez Raquel Barros nos señaló que el folclore "es lo no aprendido". Sin embargo, al estilizarse, en cierto modo adquiere otra dimensión.

Es impresionante la bibliografía que cita Dannemann en cada uno de los capítulos referidos a los ceremoniales, el teatro, el cuento, la música, los deportes y los juegos, el refrán, las creencias, el apodo y el sobrenombre, las comidas y bebidas, la plástica, la vivienda. Nuestro país es riquísimo por su variedad de expresiones y así lo dejó establecido el mismo autor hace algunas décadas cuando elaboró el "Atlas del folclore de Chile" con un equipo interdisciplinario. Chile ha tenido poca inmigración; no obstante, la nacionalidad se ha formado con aportes hispanos, aborígenes, árabes, alemanes y lejanas reminiscencias de la Península puesto que España fue un cruce de culturas en la antigüedad y el medioevo. De esta obra nos queda una gran lección: debemos apreciar mejor lo nuestro y protegerlo, para que no se pierda en el océano globalizado que estimulan las modernas tecnologías de los medios de comunicación masiva.

Folclore de Chile [artículo] Tito Castillo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Castillo, Tito, 1917-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1998

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Folclore de Chile [artículo] Tito Castillo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile